

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Herewith Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Sioux Lookout Ind. Res. School for the Quarter

ended Dec. 31 1941

Principal

A. R. Cheales

Dated Jan 24 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Sioux Lookout

JAN 18 1942

this 19

Indian Agency

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Repr. No. 286

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6214, file 470-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

SIOUX LOOKOUT

Agency

REPORT of the Sioux Lookout Ind. Res.

School at Sioux Lookout, Ont.

or

Reserve for Quarter ended Dec. 31, 1941. 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Dec 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12	
79	James Bannatyne	14	1		Fr. Head 219														Apr. 15/31	91	21	Dec. 26-27 Holiday
117	Abraham Sakakeesic	13	1		Osnaburgh 176														Aug. 20/34	92	21	
131	Roderick Land	12	1		Islington 131														Aug. 27/34			Not returned
132	Samuel Cook	10	1		Osnaburgh 221														Sept. 1/35	92	29	
134	Jack Sapay	15	1		Fr. Head 229														Sept. 2/35	89	29	Dec. 26-28, 30-31 Holiday
137	Issac Bettle	14	1		LacSeul 207														Dec. 4/35			Not returned
139	Robert Hill	15	1		Fr. Head 215														Apr. 7/36	91	29	Dec. 29-30 Holiday
140	Charlie LacSeul	14	1		Fr. Head 212														June 7/36	91	28	Dec. 29-30 Holiday
141	Charles Gray	12	1		Fr. Head 249														Sept. 1/36	92	18	
142	Simon Gray	14	1		Fr. Head 249														Jan. 19/37	92	29	
143	Caesar Sapay	10	1		Fr. Head 229														Jan. 19/37	90	29	Dec. 26-28 Holiday
145	Peter Hill	12	1		Fr. Head 215														Apr. 7/37	91	28	Dec. 29-30 Holiday
146	Bill Binguis	13	1		Fr. Head 237														June 6/37	92	28	
147	Bob Binguis	15	1		Fr. Head 237														June 6/37	92	27	
148	Harvey Hill	11	1		Fr. Head 203														June 12/37	88	29	Dec. 26-30 Holiday
150	Joe Ashin	13	1		LacSeul 292														June 11/37	88	29	Dec. 26-30 Holiday
151	Geo. Trout	14	1		LacSeul 269														June 11/37	92	27	
152	Hazarus Shaykessic	8	1		Osnaburgh														June 23/37	92	28	
154	Geo. Kessick	13	1		LacSeul 371														Aug. 28/37	92	29	
156	John Bull	11	1		LacSeul 373														Sept. 2/37	92	30	
161	Frank Quoquat	13	1		LacSeul 387														Sept. 15/37	92	30	TOTAL number of days in Quarter.....
163	Gerald Wesley	13	1		Albany 239														Sept. 15/37	92	29	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
164	Lewis Wesley	15	1		Albany 238														Sept. 25/37	92	29	
165	Alex Wesley	9	1		Albany 432														Sept. 25/37	92	29	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
166	Christopher Wesley	14	1		Albany 264														Sept. 25/37	92	29	
167	Alex Kessick	13	1		LacSeul 218														Sept. 25/37	88	29	167 Dec. 26-30 Holiday
168	Bob Gray	12	1		Fr. Head 231														Sept. 15/37	89	26	168 Dec. 27-30 Holiday.
169	Charlie Trout	8	1		LacSeul 259														Nov. 2/37	92	29	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
TOTALS			27		TOTALS	1	3	10	12										TOTALS	2359	618	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6214, file 470-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Sioux Lookout Ind. Res.* School for the Quarter

ended *Dec. 31* 19*41*

Principal

A. R. Cheater

Dated *Jan. 14* 19*42*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at

Sioux Lookout

JAN 16 1942

this

Indian Agency

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 285

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6214, file 470-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION
OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Sioux Lookout Chd. Res. School for the Quarter ended Dec. 31 1941

Dated Jan 14 1942
Principal A. R. Chester

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at Sioux Lookout
this JAN 16, 1942 1942
Indian Agency

NOTE
Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 285

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6214, file 470-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

STOIX LOOKOUT

Agency

REPORT of the Sioux Lookout Ind. Res.

School at Sioux Lookout, Ont.

on

Reserve for Quarter ended

Dec. 31, 1941. 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL.	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12	
				29		1	7	6	9	4	1							2361	1361	816		
0188	Ida Chisel	11		1	Fr. Head 225													Mar 23/38	92	30		
0188	Matrina Keesiakquayash	10		1	Osnaburgh 248													Aug. 22/38	64	9		
0189	Esther Ferries	8		1	Eng. River 37													Aug. 23/38	92	30		
0190	Ida Farris	10		1	Eng. River													Aug. 23/38	92	47		
0191	Lila Yapput	18		1	Osnaburgh 224													Aug. 27/38	3	0	Returned from Dynevor Dec. 29/41	
0193	Bertha Land	9		1	Islington 131													Aug. 29/38	51	0	Hospital Sept. 28-Nov. 11/41	
0194	Mary Bearman	11		1	LacSeul 246													Sept. 13/38	92	31		
0195	Lucy Gray	12		1	Fr. Head 230													Sept. 29/38	92	28		
0195	Mary M. Ackewana	8		1	LacSeul 321													Apr. 18/39	92	29		
0195	Lucy Ash	12		1	Osnaburgh 212													Aug. 15/39	92	35		
0199	Kanacy Ash	9		1	Osnaburgh 212													Aug. 15/39	92	56		
0200	Eva Masakeyash	7		1	Osnaburgh 262													Aug. 14/39	92	32		
0202	Mary Farris	6		1	Eng. River 21													Aug. 24/39	0	0	Not returned	
0204	Scotty Wesley	12		1	Albany 289													Sept. 3/39	92	26		
0205	Lena Taylor	9		1	Eng. River 57													Sept. 3/39	92	52		
0206	Laura Farris	8		1	Eng. River													Sept. 3/39	92	57		
0207	Ellen Wesley	6		1	Albany 244													Sept. 10/39	0	0	Not returned	
0208	Elsie Wesley	16		1	Albany 244													Sept. 10/39	92	25		
0209	Sarah Keesick	12		1	LacSeul 218													Sept. 11/39	92	9	0211 Holiday Dec. 26-30	
0211	Eliza Pemaican	10		1	LacSeul 244													Mar. 11/40	88	57	TOTAL number of days in Quarter.....	
0212	Mary Shingebis	9		1	Osnaburgh 253													Sept. 1/40	92	53	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0213	Grata Farris	4		1	Eng. River 37													Dec. 26/40	92	52		
0214	Mary Fox	8		1	TroutLake 200													Jan. 15/41	92	51	0217 Holiday Dec. 28-30	
0215	Robina Fox	5		1	TroutLake 200													Jan. 15/41	92	50	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
0216	Mary Petawaywa	3		1	Fr. Head 256													Feb. 18/41	92	234	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
0217	Mary Ann Chisel	9		1	Fr. Head 232													Mar. 12/41	90	46		
0218	Jessie Chisel	7		1	Fr. Head 232													Mar. 12/41	90	45	Holiday Dec. 28-30	
	TOTALS			51	TOTALS	16	10	9	4	1								TOTALS	3495	1691		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

4495
✓

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6214, file 470-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Herewith Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Sioux Lookout Ind. Res. School for the Quarter ended Dec. 31 1941

Principal A. B. Chealer
Dated Jan. 14 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Edward Stinson
Indian Agent

Dated at Sioux Lookout
this JAN 16 1942
Indian Agency

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqs. No. 285

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6214, file 470-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

SIOUX LOOKOUT

Agency

Reserve for Quarter ended Dec. 31, 1941 194

REPORT of the Sioux Lookout Ind. Res.

School at Sioux Lookout, Ont. on

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	High School	Very Good	Good				Fair	Poor	
0109	Agnes Sheehy	13		1	Missinabie												Aug. 15/33	39	13	Working at Dynavor from Nov. 8		
0112	Eliza Ackewance	14		1	LacSeul 321												Sept. 7/33	92	27			
0126	Cecelia Head	13		1	Ft. Hope 211												Sept. 3/34	92	28			
0129	Annie Pemmican	14		1	LacSeul 344												Sept. 4/34	88	29	Dec. 26-30 Holiday		
0139	Edith Sapay	14		1	Fr. Head 184												Sept. 4/35	88	28	Dec. 26-30 Holiday		
0143	Mary Jane Stone	11		1	LacSeul 239												May 14/36	92	228			
0144	Mary Jane Ackewance	12		1	LacSeul 321												May 14/36	92	30			
0146	Emma D. Sheshaguan	8		1	Missinabie												Jan. 20/37	92	29			
0148	Ira Pemmican	12		1	LacSeul 344												Jan. 25/37	88	28	Dec. 26-30 Holiday		
0150	Evelyn Sapay	12		1	Fr. Head 184												Apr. 1/37	88	30	Dec. 26-30 Holiday		
0151	Amelia Head	7		1	Ft. Hope 321												Apr. 1/37	92	57			
0152	Alice Bottle	11		1	LacSeul 207												Apr. 1/37			Not returned		
0153	Sarah Ashin	13		1	LacSeul 292												May 22/37	92	57			
0156	Konacia Quayash	11		1	LacSeul 369												June 11/37	92	30			
0158	Elizabeth Rooster	12		1	LacSeul 369												June 23/37	92	28			
0160	Annie Rooster	7		1	LacSeul 369												June 23/37	92	29			
0161	Millan Katash	12		1	Osnaburgh 15												June 23/37	92	22			
0162	Astrid L. Wesley	9		1	Albany 229												June 23/37	92	30			
0168	Ethel Carpenter	10		1	Osnaburgh 197												Sept. 15/37	92	55			
0169	Diana Quoquat	14		1	LacSeul 288												Sept. 1/37	92	29	TOTAL number of days in Quarter.....		
0172	Mary Southwind	11		1	LacSeul 237												Sept. 1/37	92	29			
0173	Annie Southwind	10		1	LacSeul 237												Sept. 2/37	41	12	Sent to Dynavor Nov. 11		
0175	Elsie Wesley	13		1	Albany 264												Sept. 2/37	92	26	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
0176	Maria Wesley	10		1	Albany 432												Sept. 25/37	92	30			
0177	Martha Gray	9		1	Fr. Head 231												Sept. 25/37	89	30	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
0179	Dorothy Ferris	15		1	Albany 9												Sept. 25/37	92	25	0177 Holiday dec. 27-30		
0181	Sissie Ferris	11		1	Albany 9												Sept. 13/37	92	28	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
0182	Nora Littledner	13		1	LacSeul 241												Sept. 31/37	92	30			
TOTALS				78															1361	816		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6214, file 470-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA